

XII Encuentro Práctico de Profesores de ELE

Organizado por International House Barcelona
y Difusión, Centro de Investigación y
Publicaciones de Idiomas, S.L.



VENTANAS A LA PALABRA

M^a Dolores García Granados (Educación Sin Fronteras.Sevilla)



XII Encuentro Práctico de Profesores ELE

© María Dolores García Granados

ENCUENTRO PRÁCTICO IH 2003

El Programa de Centros de Educación Sin Fronteras utiliza éstas y otras actividades similares para la educación intercultural en los centros de secundaria de Sevilla. También se han realizado en aulas de E/LE, aunando cada vez más intereses y metodología en la educación y reflexión de la lengua como instrumento de cambio en Lengua Castellana y E/LE.

1. Título: VENTANAS A LA PALABRA

El objetivo de esta actividad es reflexionar sobre el valor de las palabras; el que tienen dentro de un contexto, la prensa escrita, y el que nosotros podemos darles en un nuevo contexto creando una historia o utilizándolas para contar algo.

Esta actividad se puede realizar en un nivel elemental o en niveles más altos. El alumnado elige y recorta las palabras que va a utilizar por lo tanto escogerá aquellos términos cuyo significado conozca insertándolo fácilmente en su propio discurso posterior.

En un grupo numeroso la actividad se puede extender hasta casi una hora ya que cada pequeño grupo debe leer su escrito al resto de la clase. Se debe tener en cuenta también la posibilidad de una corrección del primer borrador antes de presentar el texto final.

Para ejecutar la actividad se necesitan varios ejemplares de prensa escrita. Si se tuviera acceso se podrían incluir ejemplares de periódicos de otros países en español o contemplar la posibilidad de consultarlos en www.prensaescrita.com .En caso de utilizar papel,

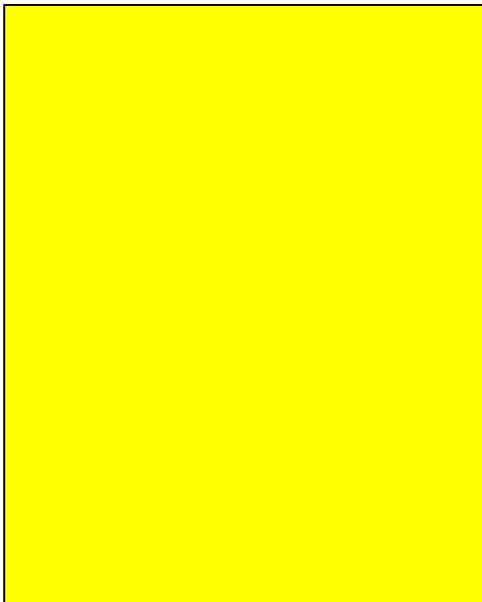


precisarán tijeras y cajas o láminas de colores que contengan los títulos que aparecen en el texto de Eduardo Galeano.

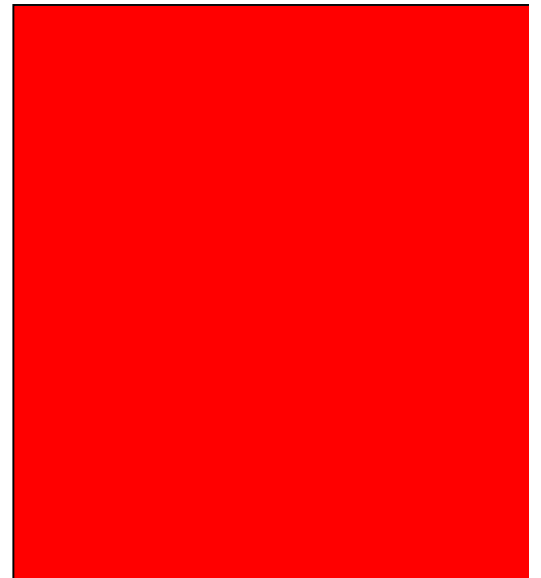
Ventana sobre la palabra" de Eduardo Galeano:

Magda recorta palabras de los diarios, palabras de todos los tamaños, y las guarda en cajas. En caja roja guarda las palabras furiosas. En caja verde, las palabras amantes. En caja azul, las neutrales. En caja amarilla, las tristes. Y en caja transparente guarda las palabras que tienen magia. A veces, ella abre las cajas y las pone boca abajo sobre la mesa, para que las palabras se mezclen como quieran. Entonces las palabras le cuentan lo que ocurre y le anuncian lo que ocurrirá.

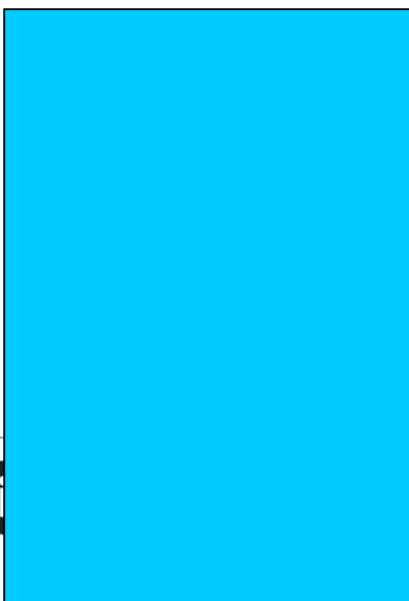
Tristes



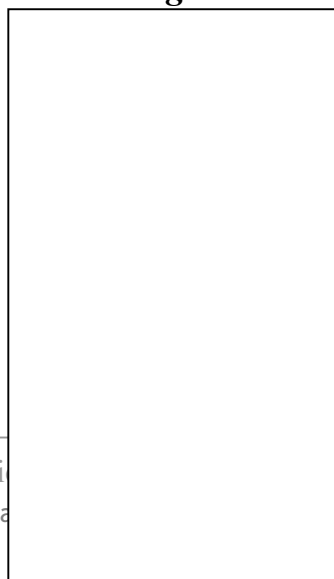
Furiosas



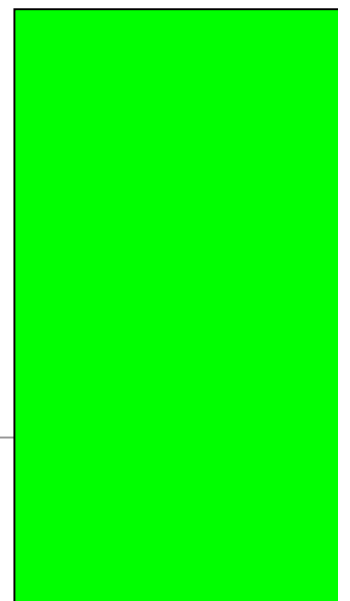
Neutrales



Mágicas



Amantes



Bien, ya tenemos todo lo necesario para comenzar: se reparten los ejemplares de periódicos y revistas entre pequeños grupos de cuatro o cinco personas, se les proporcionan unas tijeras por grupo y se les pide que recorten palabras y las coloquen en cada uno de los apartados que aparecen en el texto de Galeano (palabras tristes, amantes, neutras, furiosas, neutrales). Han de ponerse de acuerdo entre los/las miembros del grupo sobre el grupo al que pertenece cada palabra. Cuando ya tiene cada caja varias palabras se les pide que vacíen las cajas y seleccionen algunas para construir una historia que deben escribir entre todo el grupo.

2. LOS HORRORES DE LA GUERRA

Esta actividad intenta, a través de la expresión de los propios miedos, crear empatía hacia el sufrimiento de otros en guerras donde se reúnen todos los horrores imaginables por el ser humano como nos muestra Goya en *Los desastres de la guerra*.

Es adecuada desde un nivel intermedio cuando los estudiantes conozcan y puedan practicar la manera de expresar sentimientos. De esta manera les ayudaremos a



construir en español un discurso subjetivo que pueden compartir con el resto del grupo.

Se necesitarán al menos 30 minutos para completar la actividad.

En el aula dispondremos de DVD para poder proyectar algunas imágenes de la película de Carlos Saura *Goya en Burdeos*. Sería aconsejable también que la clase pudiera ver la obra de Goya *Los desastres de la guerra* en láminas o CD-R para que puedan organizar su debate en torno a dichas imágenes.

Para iniciar la actividad se ve una escena, hacia el final de la película *Goya en Burdeos*, en que el pintor le pide a su hija que imagine el miedo. Eso mismo es lo que pediremos a la clase: que imagine el miedo para a continuación expresar qué es el miedo para cada uno de ellos. Se les dará unos minutos para que cierren los ojos e imaginen.

A continuación cada persona debe expresar qué situaciones o circunstancias le causan miedo y cuáles son esos miedos para finalmente ver en las últimas imágenes de la película de Saura (se pueden comparar las imágenes de la película con las de la obra del propio Goya) e ir identificando los propios terrores.

Se incidirá en que las guerras causan siempre y universalmente el mismo sufrimiento y en que el miedo es un sentimiento humano universal.

Por último debemos aprovechar los sentimientos de compasión y empatía que hayan podido surgir para promover la acción con una serie de actividades en torno a cómo evitar el dolor humano que puede causar una guerra.



3. IMAGINA QUE HAS NACIDO...

Esta actividad se ha llevado a las aulas de ESO varias veces y ha sido muy apreciada por el alumnado . Su objetivo es reflexionar sobre las causas de la emigración. Para ello se trabaja con las viñetas de un cómic de Romeu que aparece en la actividad 8 de la Caja Didáctica de Educación Sin Fronteras.

Los alumnos deben interpretar las viñetas sin bocadillos de este cómic e imaginar la situación de una persona en su país de origen y las causas que le llevan a cambiar su lugar de residencia.

Los estudiantes necesitarán conocer algún vocabulario en torno a los conflictos y la situación en los países empobrecidos.

El tiempo empleado puede variar entre 30 y 45 minutos dependiendo del número de alumnos/as que formen el grupo pero hay que prever un tiempo posterior de debate. Llevaremos al aula fotocopias de la historieta gráfica sin bocadillos y una transparencia del original. También se puede preparar alguna información adicional sobre las cifras reales de inmigración en España y las de emigrantes españoles en otras partes del mundo y las aportaciones que dicha emigración hace a nuestra sociedad, economía y cultura.

En el aula se reparten las fotocopias, una por alumno , y se les pide que, en parejas, completen las imágenes creando un texto coherente.



Para la puesta en común cada grupo puede leer una o dos viñetas y si alguien quiere comentar lo que ha escrito, lo puede hacer. Si el grupo es pequeño cada grupo puede leer la mitad o totalidad de las viñetas.

Finalmente se proyecta el texto original y se compara con lo que anterior (suele coincidir bastante). Se comenta entre todos qué ha querido decir el autor y se organiza un pequeño debate en torno a la inmigración ilustrado con los datos reales sobre inmigración en España.

